



تنسيق جمع البيانات للمؤشرين ١-٤-٢ و ١-٥-١

آذار 2021

# المحتويات

1. مقدمة إلى مؤشرات أهداف التنمية المستدامة ١-٤-٢ و ١-٥-١
2. لماذا يتم تنسيق المؤشرين ١-٤-٢ و ١-٥-١؟
3. استراتيجيات جمع البيانات للنموذج المشترك
4. النموذج المشترك لجمع البيانات للمؤشرين ١-٤-٢ و ١-٥-١
5. اختبار صحة النموذج والتحقق منه
6. المناقشة والاستنتاجات



1. مقدمة إلى مؤشرات أهداف التنمية  
المستدامة ١-٤-٢ و ١-٥-أ



## نظرة عامة على مؤشر أهداف التنمية المستدامة ٢-٤-١



## الهدف ١ : القضاء على الفقر بجميع أشكاله في كل مكان

الغاية ١-٤: كفاية تمتع جميع الرجال والنساء، ولا سيما الفقراء والضعفاء منهم، بنفس الحقوق في الحصول على الموارد الاقتصادية، وكذلك حصولهم على الخدمات الأساسية، وعلى حق امتلاك الأراضي والتصرف فيها وغير ذلك من الحقوق المتعلقة بأشكال الملكية الأخرى، وبالميراث، وبالحصول على الموارد الطبيعية، والتكنولوجيا الجديدة الملائمة، والخدمات المالية، بما في ذلك التمويل المتناهي الصغر، بحلول عام ٢٠٣٠.

**المؤشر ١-٤-٢: نسبة مجموع السكان البالغين الذين لديهم حقوق**

مضمونة لحيازة الأرض،

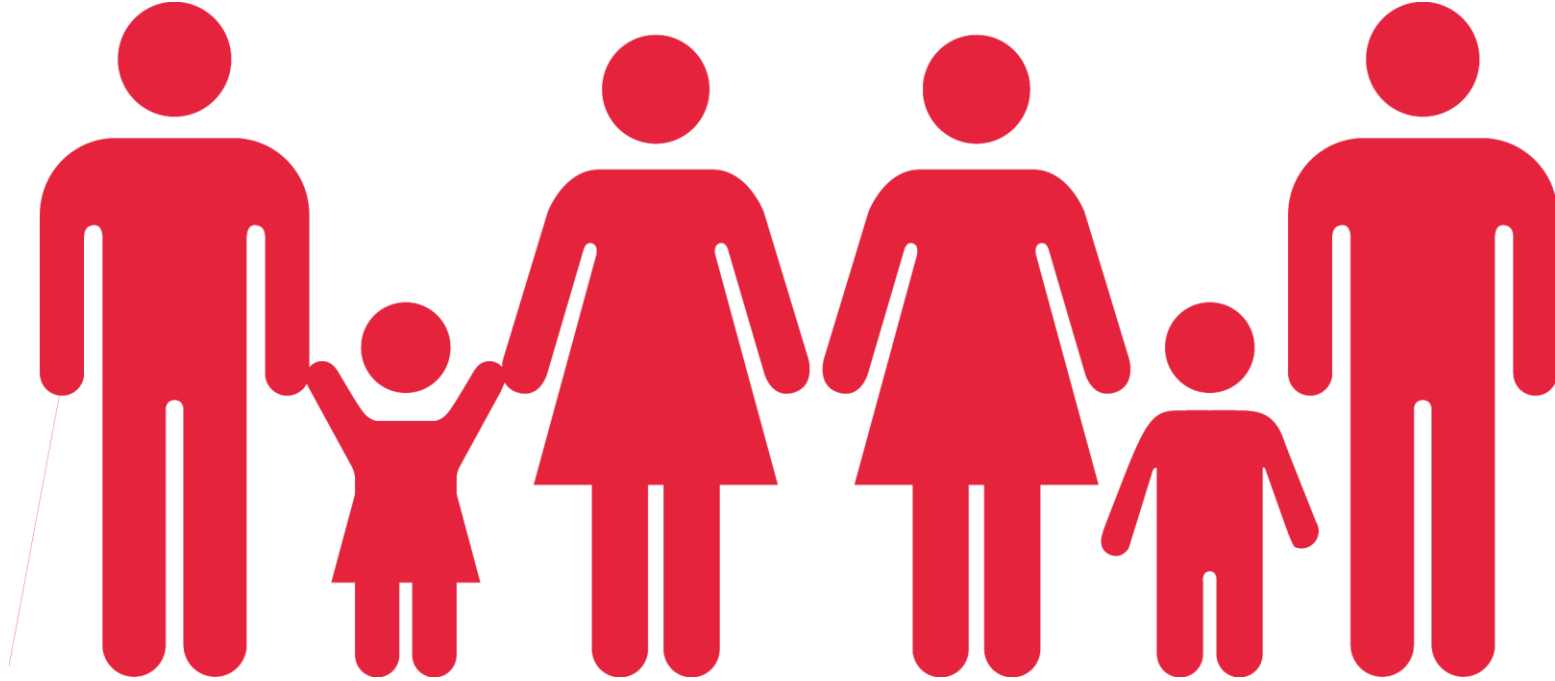
أ) ولديهم مستندات معترف بها قانونياً،

ب) ويعتبرون حقوقهم في الأرض مضمونة، حسب الجنس ونوع الحيازة





# تحسين إدارة الأمراض من أجل التخفيف من حدة الفقر



الاعتراف العالمي بأهمية حق حياة الأرض في  
أهداف التنمية المستدامة

# مؤشر أهداف التنمية المستدامة ٢-٤-١

تمت المصادقة عليها رسمياً من قبل الدورة السابعة والأربعين للجنة الإحصائية للأمم المتحدة في مارس/آذار 2016

المؤشر  
٢-٤-١

برنامج الأمم المتحدة للموئل (UN-HABITAT)  
البنك الدولي

الوصاية

بقيادة برنامج الأمم المتحدة للموئل والبنك الدولي بدعم من GLTN و GLII و UNSD و UNWOMEN و FAO ومختلف مكاتب الإحصاء الوطنية.

العمل المنهجي

تم تصنيفها في البداية كمؤشر من المستوى الثالث. بفضل العمل المنهجي الكبير الذي تم الاضطلاع به والانتهاه من بروتوكول جمع البيانات، تمت ترقية ٢-٤-١ إلى المستوى الثاني في عام 2017.

التصنيف

# لماذا حقوق حيازة الأراضي والحوكمة مهمان

حيازة الأراضي الآمنة المعترف بها كمحرك رئيسي في:

التخفيف من حدة الفقر،

الأمن الغذائي،

المساواة بين الجنسين،

المدن/ المتحضرة المستدامة والقادرة على الصمود،

الإدارة المستدامة للموارد الطبيعية - الحد من تدهور الأراضي،

السلام والأمن والاستقرار

رأس المال الاجتماعي - هوية السكانية، الروحية، إلخ

الاعتراف العالمي بأهمية الأرض في تحقيق نتائج التنمية المستدامة:

- VGGTs، أهداف التنمية المستدامة، NUA، F&G-Africa، RAI، استثمار أراضي واسعة

النطاق، إلخ

Indicator 1.4.2:

"Proportion of total adult population with secure tenure rights to land, with legally recognized documentation and who perceive their rights to land as secure, by sex and by type of tenure"







## ٢-٤-١ التعريفات والبيانات الوصفية

قد تم تطوير بيانات وصفية مفصلة عن المؤشر ٢-٤-١ والتي تتضمن أوصافاً للأساس المنطقي والتعاريف ومنهجية الحساب وتقنيات لتقدير المؤشر.

[https://unhabitat.org/sites/default/files/2020/11/metadata\\_on\\_sdg\\_indicator\\_1.4.2\\_05-2020\\_1.pdf](https://unhabitat.org/sites/default/files/2020/11/metadata_on_sdg_indicator_1.4.2_05-2020_1.pdf)

تصف هذه البيانات الوصفية بالتفصيل الأساس المنطقي والمنهجية والأدوات التي يجب استخدامها لجمع هذه البيانات في مجالين:

• أمن الحيازة

❖ التوثيق

❖ الإدراك/المعرفة



# المفاهيم

**الفرد البالغ:** لأغراض الرصد العالمي لأهداف التنمية المستدامة، يجب تعريف <<الفرد البالغ>> بأنه من في سن 18 عاماً فأكثر. أما بالنسبة للرصد على المستوى الوطني، يجب استخدام التعريف القانوني الوطني <<الفرد البالغ>>.

**الحياسة:** كيفية حصول الناس والمجتمعات وغيرها على إمكانية الوصول إلى الأراضي والموارد الطبيعية تحددتها وتنظمها المجتمعات من خلال نظم الحياسة. وتحدد أنظمة الحياسة من يمكنه استخدام أي من الموارد وطول المدة وتحت أي ظروف. وقد تعتمد نظم الحياسة على سياسات وقوانين مكتوبة وكذلك على عادات وممارسات غير مكتوبة.

**حقوق الحياسة المضمونة:** الحقوق التي يعترف بها جميع أصحاب المصلحة المعنيين؛ ليست عرضة للتغييرات السياقية مثل القيادة/الوضع الاجتماعي؛ واجب النفاذ، ودائم مع مرور الوقت.

**مفهوم ضمان الحياسة:** يشير إلى تصور الفرد لاحتمال فقدانه لحقوقه في الأرض بشكل غير طوعي.

**الوثائق المعترف بها قانوناً:** يشير ذلك إلى تسجيل ونشر المعلومات حول طبيعة وموقع الأرض والحقوق وأصحاب الحقوق في شكل معترف به من قبل الحكومة وبالتالي يعتبر رسمي.

**حقوق نقل الملكية:** القدرة على نقل ملكية الأرض على حياة الفرد أو بعد الوفاة. وتعتبر الحقوق في البيع والتوريث حقوقاً موضوعية بدلاً من الإعلان البسيط المستجيب عنها بشأن حقوق حياسة الأراضي.

# قياس حقوق حيازة الأراضي

يتكون مؤشر أهداف التنمية المستدامة ١-٤-٢ من جزأين :

(A) يقيس عدد البالغين الذين لديهم مستندات معترف بها قانوناً على الأرض بين إجمالي السكان البالغين؛

(B) يركز على حالات البالغين الذين يبلغون عن إدراكهم لحقوق ملكية الأرض بين السكان البالغين.

يقدم الجزء (A) والجزء (B) مجموعتين من البيانات التكميلية حول ضمان حقوق الحيازة.

يجب تفصيل الجزء (A) والجزء (B) حسب الجنس ونوع الحيازة.

## طريقة حساب مؤشر أهداف التنمية المستدامة ١-٤-٢

الجزء (A): الأشخاص الذين يملكون المستندات الخاصة بالأرض المعترف بها قانوناً  $100 \times$   
مجموع السكان البالغين

الجزء (B): الأشخاص الذين يتصوّرون أن حقوقهم آمنة  $100 \times$   
مجموع السكان البالغين

- ✓ مستندات الأرض وتصورات الحماية الآمنة هي مؤشر بديل لأمن الحيازة
- ✓ يتم تضمين ضمان حيازة المرأة من حيث حيازة الأرض والميراث وتوريثها في الوحدات
- ✓ تتضمن أداة القياس اعترافاً رسمياً بتعدد أنظمة الحيازة
- ✓ الحاجة إلى تعزيز جودة وفعالية أنظمة إدارة الأراضي مع مرور الوقت.

## مصادر البيانات لمؤشر أهداف التنمية المستدامة ١-٤-٢

### •البيانات الإدارية

- تقديم بيانات عن عدد ومساحة قطعة الأرض المسجلة حسب نوع الحيازة
- الوظيفة الأساسية لسجلات الأراضي العامة والمسجلين الوطنيين، في الوقت المناسب، ومن الممكن تفصيلها
- تغطية جيدة، بما في ذلك الأراضي المشتركة والمزارع الكبيرة
- روابط لبيانات أخرى مثل المحاكم والتخطيط والضرائب ونظام المعلومات الجغرافية
- تستخدم لتتاليث بيانات المسح حول التوثيق/المعرفة
- ملاحظة -قد تنحرف التغطية إلى المناطق الحضرية، والأكثر إنتاجية، وخطر ترك مناطق أخرى بما في ذلك المستوطنات العشوائية، قد لا تكون في شكل مناسب وجاهز للتحليل، وما إلى ذلك.

### •بيانات مسح الأسرة المعيشية

- توفير بيانات عن المناطق/السكان التي غالباً لا تغطيها الأنظمة الرسمية، حول السمة غير الرسمية، وعوائق النوع الاجتماعي للوصول إلى الأراضي، والتصور الشخصي لقيمة سندات الملكية
- السجلات الإدارية قد تكون قديمة

# استخدام البيانات الإدارية على الأرض لتحقيق مؤشر أهداف التنمية المستدامة ١-٤-٢ أ

## 1: تجميع البيانات من أنظمة معلومات الأراضي

- بيانات عن (1) عدد القطع و(2) المساحة الإجمالية التي تتمتع بحقوق موثقة قانوناً للأشخاص والأسر المعيشية/العائلات (وليس الكيانات القانونية أو أراضي الدولة)؛
- تحديد عدد القطع التي تتضمن أيضاً النساء (بافتراض أن هذا مسجل أيضاً)
- إذا لم يكن متاحاً، استكشف استخدام الوكلاء. بناء على الاسم؟
- المصدر :
- قد يتطلب بيانات من كل من بيانات المساحية وبيانات السجل (اعتماداً على أنظمة معلومات الأراضي الوطنية)
- الحاجة إلى التجميع عبر الوحدات الإدارية في الأنظمة اللامركزية؛
- ولكن، يصعب جمعها عندما تكون أغلب السجلات الورقية - في هذه الحالات: استخدم مسوحات الأسر المعيشية

## 2: نسبة السكان الذين لديهم حقوق موثقة قانوناً؛ مفصلة حسب الجنس

- تحديد إجمالي عدد قطع الأراضي والمساحة التي يملكها السكان (الأفراد، والأسر المعيشية، والأراضي العائلية غير المقسمة، ولكن استبعاد المنطقة الخاضعة لإدارة الدولة وسيطرتها؛ الكيانات القانونية)
- في حالة عدم وجود بيانات (الموثوقة)، استخدم وكلاء استناداً إلى معلومات مسح الأسر المعيشية حول حجم قطعة الأرض
- تحديد حصة القطع ذات الحقوق الموثقة قانوناً (الملكية، والشهادات المعترف بها، وعقود الإيجار وما إلى ذلك وفقاً للقانون)
- تحديد حصة القطع مع الحقوق المسجلة حسب الجنس
- قم بمراجعة مجموعات البيانات الأخرى (مسح الأسر المعيشية، والمسح الديمغرافي والصحي، والتعداد، وخبراء إدارة الأراضي)

## عناصر الدمج/مستويات التفصيل

بالإضافة الى الجنس ونوع الحيازة، يمكن تفصيل بيانات الأراضي حسب :

- الموقع الجغرافي(حضري مقابل ريفي)، المناطق، الوحدات الإدارية
- العمر
- الوضع الاجتماعي والاقتصادي
  - حالة الفقر
  - فئة الثروة / الدخل
- حالة الهجرة
- تعليم رب الأسرة
- العرق/الدين/اللغة
- حالة الإعاقة

# أسئلة المسح الأساسية للمؤشر ١-٤-٢

## السؤال

هل أنت حالياً تستخدم أي أرض زراعية أو تمتلكها أو لك الحق في استخدامها (بما في ذلك الأراضي الرعوية)/أرض غير زراعية (للأغراض السكنية أو التجارية على سبيل المثال)، سوء بمفردك أو بالاشتراك مع شخص آخر؟

1. نعم
2. لا

س1

هل هناك أي وثيقة لأي أرض زراعية/غير زراعية تمتلكها أو لك الحق في استخدامها تم إصدارها من قبل السجل العقاري/وكالة السجل العقاري أو تسجيلها فيه، مثل سند الملكية أو شهادة الحيازة الوراثية أو عقد الإيجار أو عقد الاستئجار؟

1. نعم
2. لا

س2

ما نوع الوثائق الموجودة للأرض الزراعية/غير الزراعية التي تمتلكها لك الحق في استخدامها، وهل اسمك في أي من الوثائق كمالك أو صاحب حق استخدام؟

اذكر ما يصل إلى 3 ، و اعرض المساعدة بالصور

س3

على مقياس من 1 الى 5، حيث أن يعني أنه من غير المحتمل على الإطلاق و5 يعني من المرجح للغاية، أن تفقد قسرياً حقوق الملكية أو الاستخدام لأي من الأراضي الزراعية/غير الزراعية التي تمتلكها أو لك الحق في استخدامها في الخمس سنوات القادمة؟ {1. لا على الإطلاق، 2. محتمل قليلاً، 3. محتمل الى حد ما، 4. محتمل جداً، 5. محتمل للغاية}

س4



# نظرة عامة على المؤشر ٥-أ-١

تحقيق المساواة بين الجنسين  
وتمكين كل النساء والفتيات

0  
المساواة بين  
الجنسين



## الغاية ٥-أ

" إجراء إصلاحات لمنح المرأة **حقوقاً** متساوية في الموارد الاقتصادية، وكذلك إمكانية حصولها على **حق الملكية والسيطرة على الأرض وغيرها من الممتلكات**، وعلى الخدمات المالية، والميراث والموارد الطبيعية، وفقاً للقوانين الوطنية"

## المؤشر ٥-أ-١

"(أ) نسبة مجموع **المزارعين الذين يمتلكون** أراض زراعية أو لديهم حقوق مضمونة في الأراضي الزراعية (من إجمالي عدد السكان الزراعيين)، حسب الجنس؛ و

(ب) **حصة المرأة بين الملاك** أو أصحاب الحقوق في الأراضي الزراعية، حسب نوع الحيازة"

## المؤشر ٥-أ-٢

"نسبة البلدان التي **يكفل فيها الإطار القانوني** (بما في ذلك القانون العرفي) للمرأة المساواة في الحقوق في ملكية الأراضي و/أو السيطرة عليها"

# المؤشر ٥-أ-١: المؤشرات الفرعية أ و ب

## المؤشر الفرعي المؤشر ٥-أ-١ (أ)

نسبة مجموع المزارعين الذين يمتلكون أراض زراعية أو لديهم حقوق مضمونة في الأراضي الزراعية (من إجمالي عدد السكان الزراعيين)، حسب الجنس؛

يقيس مدى انتشار حقوق الملكية/الحيازة على الأراضي الزراعية في المجموعة المرجعية (الأسر المعيشية الزراعية)، حسب الجنس

## المؤشر الفرعي المؤشر ٥-أ-١ (ب)

"حصّة المرأة بين الملاك أو أصحاب الحقوق في الأراضي الزراعية، حسب نوع الحيازة"

يسمح بمراقبة حصّة النساء في الأسر الزراعية التي لديها حقوق ملكية أو حيازة على الأراضي الزراعية من إجمالي الأفراد الذين لديهم حقوق ملكية/حيازة

المؤشر  
٥-أ-١

# لماذا التركيز على الأسر المعيشية الزراعية؟

نظرًا لأن المؤشر ١-أ-٥ يركز على حقوق حيازة الأراضي الزراعية (أراضي المحاصيل والمروج والمراعي) ، يجب أن تكون المجموعة المرجعية (المقام) ١-أ-٥ هم **السكان الذين ترتبط سبل عيشهم بالأراضي الزراعية - أي الأسر المعيشية الزراعية.**

يساعد المؤشر في رصد **حالة الحرمان** لدى هؤلاء السكان وعدم المساواة بين الجنسين داخل هذه الفئة من السكان.

# الأسر المعيشية الزراعية

يتم تحديد الأسر المعيشية الزراعية من خلال الأسئلة التالية في المسح الأسر المعيشية:

السؤال	
هل كانت الأسرة تدير أي أرض (1) للأغراض الزراعية خلال الـ 12 شهراً الماضية؟ (2)	1س1 1. نعم 2. لا
(1) بما في ذلك البساتين وحدائق المطابخ (2) الصياغات البديلة: - هل قامت هذه الأسرة المعيشية بحرث أي أرض للأغراض الزراعية خلال الـ 12 شهراً الماضية؟ - هل استخدمت هذه الأسرة المعيشية أي أرض للأغراض الزراعية خلال الـ 12 شهراً الماضية؟	(3س3)
هل تم تنفيذ الزراعة... (ضع علامة على كل ما ينطبق) 1. للاستخدام/ استهلاك الأسرة المعيشية 2. من أجل الربح/التجارة 3. كعمل مقابل أجر للآخرين	2س2
هل قامت هذه الأسرة بتربية أو رعاية أي ثروة حيوانية (مثل الأبقار والماعز وما إلى ذلك) خلال الـ 12 شهراً الماضية؟	3س3 1. نعم 2. لا
(نهاية الأسئلة) - هل قامت هذه الأسرة المعيشية بتشغيل أي أرض لإنتاج المحاصيل خلال الـ 12 شهراً الماضية؟ - هل كانت هذه الأسرة المعيشية تحرث أي أرض لإنتاج المحاصيل خلال الـ 12 شهراً الماضية؟ - هل استخدمت هذه الأسرة المعيشية أي أرض لإنتاج المحاصيل خلال الـ 12 شهراً الماضية؟	4س4 تم تربية/رعاية ثروة حيوانية... (ضع علامة على كل ما ينطبق) 1. للاستخدام/ استهلاك الأسرة المعيشية 2. من أجل الربح/التجارة 3. كعمل مقابل أجر للآخرين

# الأسر المعيشية الزراعية

**تُعرّف** الأسرة المعيشية بأنها **الأسرة المعيشية الزراعية** إذا:

1. قامت بتشغيل الأرض على مدار الـ 12 شهراً الماضية للأغراض الزراعية إما للاستهلاك الخاص أو التجارة، أو كليهما (س1 = نعم ، س2 = " الاستهلاك الخاص " أو " التجارة ")
2. قامت بتربية الثروة الحيوانية على مدار الـ 12 شهراً الماضية إما للاستهلاك الخاص أو التجارة، أو كليهما (س3 = نعم ، س4 = " الاستهلاك الخاص " أو " التجارة ")

و/ أو

**لا تعتبر** الأسرة المعيشية بأنها **الأسرة المعيشية الزراعية** إذا:

1. لم تشغل الأرض ولم تربي ثروة حيوانية
2. كان أعضاؤها يشغلون الأرض أو يربون الثروة الحيوانية فقط كعمال بأجر. في مثل هذه الحالة هم عمال في مؤسسة، لذلك لا ينبغي اعتبارهم محرومين لمجرد أنهم لا يمتلكون أصول المشروع.

أو

## الشروط البديلة للمؤشر ٥-أ-١

بناءً على استنتاجات مشروع **EDGE**، ومن أجل إنشاء مؤشر صالح عالمياً، توصي منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (FAO) باستخدام ثلاثة شروط بديلة:



الشروط البديلة الثلاثة ليست متعارضة، لذلك من الممكن أن يكون لدى كل فرد واحد أو أكثر من الحقوق المذكورة أعلاه في نفس الوقت.

يكفي وجود أحد الشروط البديلة الثلاثة لتعريف الشخص بأنه المالك أو صاحب حقوق حيازة الأراضي الزراعية.

# الشروط غير المباشرة للمؤشر ٥-أ-١

وبالتالي، يعتبر الفرد في الأسرة المعيشية الزراعية مالكاً أو صاحب حقوق إذا:

ورد اسمه/اسمها على وثيقة تشهد على حقوق حيازة الأراضي الزراعية

له/لها الحق في بيع الأراضي الزراعية

له/لها الحق في توريث الأراضي الزراعية

تشير الشروط البديلة:

توافر وثيقة معترف بها قانوناً

قدرة الفرد على نقل الأصل المعني بشكل دائم مقابل الحصول على استحقاقات نقدية أو عينية.

قدرة الفرد على نقل الأصل المعني إلى شخص آخر (أشخاص) بعد وفاته، عن طريق وصية مكتوبة، أو إرادة شفوية (إذا اعترف بها البلد)، أو الخلافة بدون وصية

الشروط البديلة

وثيقة قانونية

حق البيع

الحق في التوريث

# مصادر البيانات للمؤشر ٥-أ-١

## مصادر البيانات

### مصادر البيانات الموصى بها

يركز المؤشر ٥-أ-١ على الأفراد البالغين الذين يعيشون في الأسر المعيشية الزراعية - أي الذين يمارسون الزراعة للاستخدام/الاستهلاك الخاص أو للربح/للتجارة.

بالنظر إلى مجتمعها المرجعي، فإن مصادر البيانات الأكثر ملاءمة هي:

دراسة قياس مستويات المعيشة (LSMS)
مسح ميزانية الأسرة (HBS)
المسح الديمغرافي والصحي (DHS)
المسح العنقودي المتعدد المؤشرات (MICS)
مسح الأحوال المعيشية
مسح القوى العاملة (LFS)
المسح الأسري المتكامل

مثل

المسوحات  
الوطنية للأسرة  
المعيشية

أو

مثل برنامج المسح الزراعي (AGRIS)
برنامج المسح الزراعي والريفي المتكامل (50x2030 initiative)

المسوحات  
الزراعية



# أسئلة المسح الأساسية للمؤشر ٥-أ-١

قائمة الأسئلة القياسية	
هل أنت حالياً تستخدم أي أرض زراعية أو تمتلكها أو لك الحق في استخدامها (بما في ذلك الأراضي الرعوية)، سواء بمفردك أو بالاشتراك مع شخص آخر؟	س1 1- نعم 2- لا (نهاية الوحدة)
هل هناك أي وثيقة لأي أرض زراعية تمتلكها أو لك الحق في استخدامها تم إصدارها من قبل السجل العقاري/وكالة السجل العقاري أو تسجيلها فيه، مثل سنج الملكية أو شهادة الحيازة الوراثية أو عقد الإيجار أو عقد الاستئجار؟	س2 1- نعم 2- لا <<س4
ما نوع الوثائق الموجودة للأرض الزراعية التي تمتلكها لك الحق في استخدامها؟ اذكر ما يصل إلى 3، واعرز المساعدة بالصور	س3.أ
هل اسمك في أي من الوثائق كمالك أو صاحب حق استخدام؟	س3.ب 1- نعم 2- لا 3- لا أعرف 4- رفض
هل يحق لك بيع أي من الأراضي الزراعية التي تملكها أو لك الحق في استخدامها، سواء بمفردك أو بالاشتراك مع شخص آخر؟	س4 1- نعم 2- لا 3- لا أعرف 4- رفض
هل يحق لك توريث أي من الأراضي الزراعية التي تملكها أو لك الحق في استخدامها، سواء بمفردك أو بالاشتراك مع شخص آخر؟	س5 1- نعم 2- لا 3- لا أعرف 4- رفض

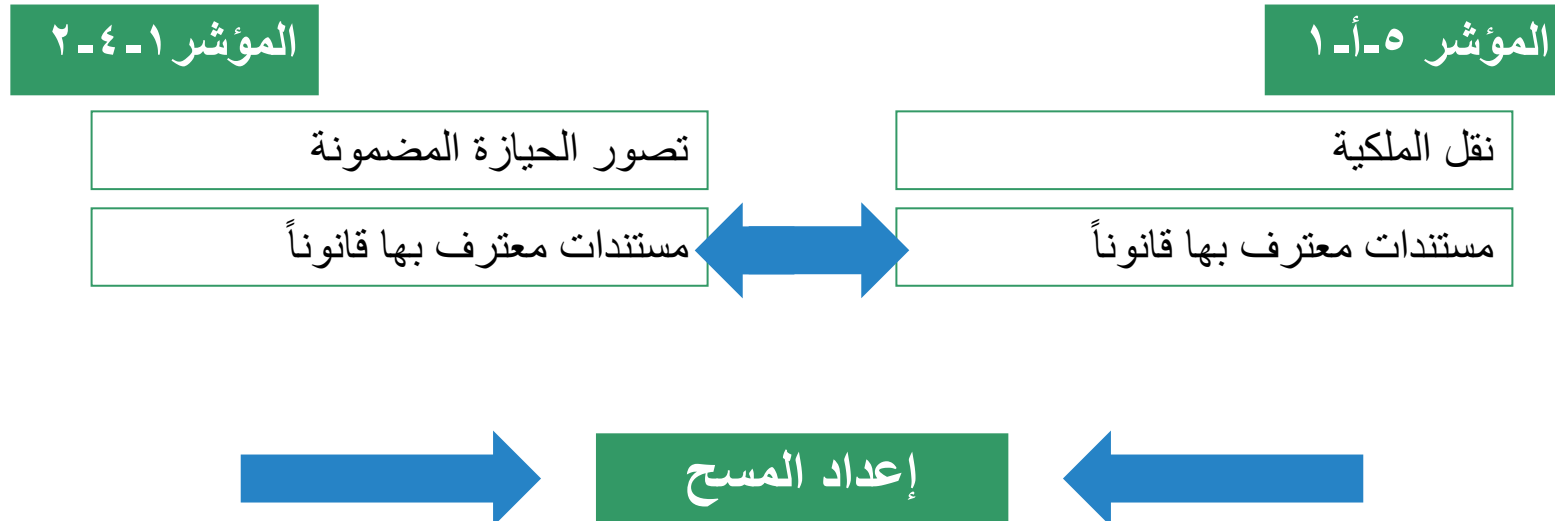


لماذا يتم تنسيق المؤشرين ١-٤-٢  
و ٥-أ-١؟



## 2. لماذا التنسيق؟ (1/3)

### التشابه في البيانات المطلوبة



## 2. لماذا التنسيق؟ (2/3)

يقدم المؤشران بعض أوجه التشابه وكذلك الاختلافات. يتناول كلاهما مواضيع الأرض والحقوق الفردية ويقومان بالترويج للبيانات المفصلة حسب الجنس. ومع ذلك، فإن الاختلافات بين الاثنين لا يمكن إهمالها:

يختلف المؤشران في مدى تعريف حقوق  
حيازة الأراضي

المؤشر ٢-٤-١

تنظر في المستندات المعترف بها قانوناً  
والتصورات المتعلقة بالحيازة المضمونة

المؤشر ١-٥-أ

ينظر في حقوق الحيازة "بحكم الواقع" من خلال  
النظر في كل من الوثائق القانونية وحقوق نقل  
الملكية. الحائز هو فرد يقدم واحداً على الأقل من  
الشروط البديلة

يتناول المؤشران مجموعات  
سكانية مختلفة

المؤشر ٢-٤-١

جميع السكان البالغين في البلاد

المؤشر ١-٥-أ

سكان زراعيون

يتناول المؤشران أنواع مختلفة من  
الأراضي

المؤشر ٢-٤-١

جميع أنواع الأراضي (أي سكنية،  
تجارية، إلخ.)

المؤشر ١-٥-أ

الأراضي الزراعية

## 2. لماذا التنسيق؟ (3/3)

باختصار، في حين أن المؤشر ١-٥-أ يجمع بين التوثيق القانوني وحقوق نقل الملكية الفعلية وبالتالي يوفر مقياساً عالمياً لحقوق حيازة الأراضي الزراعية، فإن المؤشر ١-٤-٢ يراقب على وجه التحديد اختراق الوثائق القانونية وتصور الأمن لحقوق الأرض من منظور أوسع، حيث ينظر إلى جميع أنواع الأراضي وإلى السكان البالغين.

يوفر المؤشران ١-٤-٢ و ١-٥-أ معاً فرصة فريدة بالعمل على فصل نطاق حقوق حيازة الأراضي بشكل كامل

تتعاون منظمة الأغذية والزراعة، وموئل الأمم المتحدة، والبنك الدولي لمواءمة المفاهيم والتعاريف وأدوات جمع البيانات، لتسهيل قيام البلدان بجمع وتوليد هذه المؤشرات بشكل خاص، تم تطوير "وحدة حيازة الأراضي" بهدف توليد البيانات لحساب كلا المؤشرين ١-٥-أ و ١-٤-٢.



## 2. التنسيق

### قياس حقوق الأفراد في الأراضي:

نهج متكامل لجمع البيانات عن مؤشري أهداف التنمية  
المستدامة 1-2 و 1-5

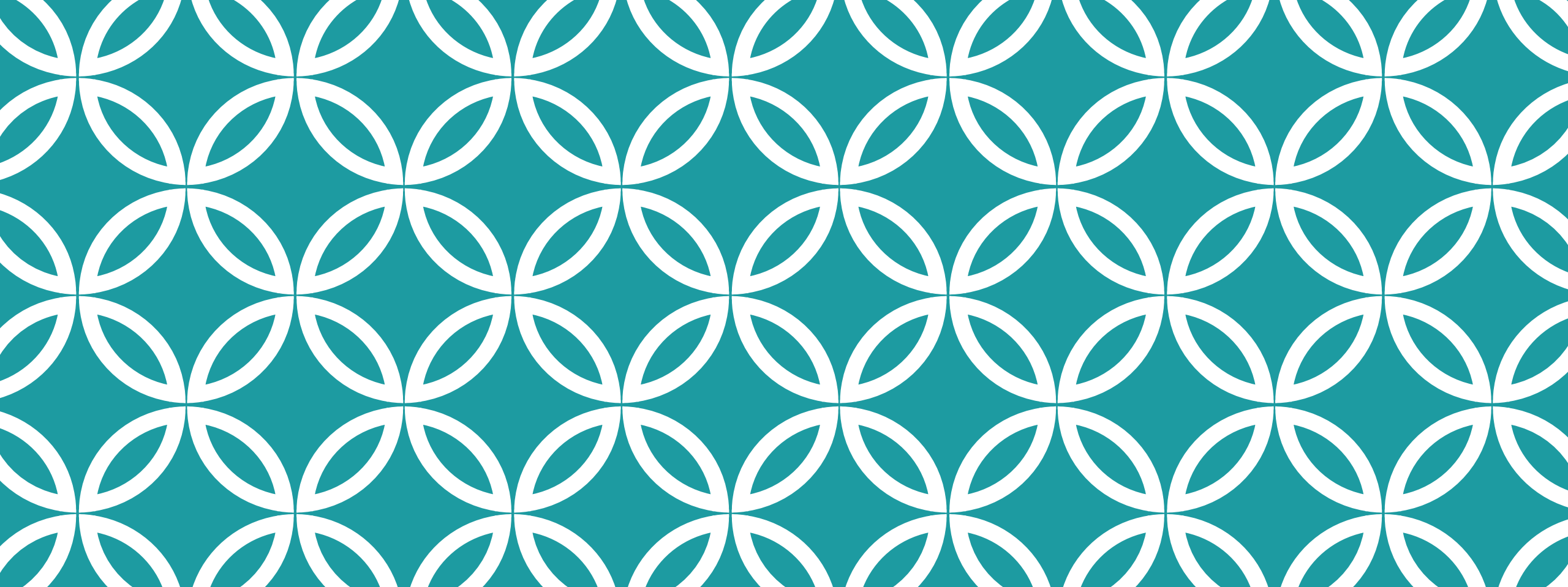


برنامج التمويل  
لمستقبل حضري أفضل

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

البنك الدولي  
IDA - IBRD

- سعت الوكالات الراحية ، بالتعاون مع GLII و GDWGL ، إلى تنسيق التعاريف وأدوات جمع البيانات لتسهيل المراقبة المتزامنة للمؤشرين ١-٥ و ١-٤-٢
- مسترشدة بعمل مشروع / [UN EDGE](#) تعاون البنك الدولي وبرنامج [LSMS +](#)
- مذكرة إرشادية متاحة على [الإنترنت](#)
- (موقع [worldbank.org/lms:LSMS](#))
- متوفر باللغات الإسبانية والروسية والعربية والفرنسية وفي حلول المسح CAPI
- دليل للمقابلات المعرفية في قيد التطوير



### 3. استراتيجيات جمع البيانات للنموذج المشترك



### 3. استراتيجيات جمع البيانات للنموذج المشترك (1/10)

#### مصادر البيانات

المسوحات الوطنية للأسر المعيشية

مصممة للدمج في أدوات جمع البيانات المتوفرة  
حالياً

تعدادات السكان؟

المسوحات الزراعية؟



### 3. استراتيجيات جمع البيانات للنموذج المشترك (2/10)

#### نقاط القرار



## 3. استراتيجيات جمع البيانات (3/10)

### اختيار المستجيبين

من يجب أن يبلغ عن هذه المعلومات؟

كم عدد الأفراد الذين يجب جمع المعلومات عنهم؟

يجب اتخاذ قرارات رئيسيين في اختيار من ستجري مقابلة داخل الأسرة المعيشية المختارة:

هناك ثلاث استراتيجيات مختلفة يمكن اعتمادها:

يطبق نهج المستجيب الذاتي على عضو واحد (أو أكثر)

يتم إجراء مقابلة مع واحد أو أكثر من أفراد الأسرة البالغين الذين تم اختيارهم عشوائيًا بشأن حقوق ملكيته / حيازته على الأراضي الزراعية

يطبق نهج المستجيب الذاتي على جميع الأعضاء

تتم مقابلة كل فرد بالغ من أفراد الأسرة بشأن حقوق الملكية / الحيازة الخاصة به على الأراضي الزراعية

المستجيب واحد بالوكالة

عادة ما يتم إجراء مقابلة مع أكثر الأفراد ذات معرفة بالأسرة، لجمع معلومات عن جميع أفراد الأسرة

### 3. استراتيجيات جمع البيانات (4/10)

ساعدت الاختبارات الميدانية لمشروع **EDGE** على فهم أي من هذه الاستراتيجيات أكثر فعالية وأكثر صلة بغرض فحص الحقوق على الأرض من منظور النوع الاجتماعي

بشكل خاص، وجد أن:

البيانات المبلغ عنها بالوكالة تقلل من التقديرات لكل من ملكية الأراضي الزراعية المبلغ عنها والموثقة.

وجد الاختبار الميداني الأوغندي أن هناك نقص في التقديرات للرجال أكثر منه للنساء:

- للملكية المبلغ عنها – 15% للرجال، -10% للنساء
- للملكية الموثقة – 7% للرجال و -2% للنساء

## 3. استراتيجيات جمع البيانات (5/10)

بالنظر إلى هذه النتائج، يوصى بما يلي:

لتوظيف نهج الاستجابة الذاتية  
مقابلة أفراد الأسرة حول وضعهم الذاتي

بسبب قيود الميزانية والقيود الزمنية، قد يكون من الممكن مقابلة فرد بالغ واحد فقط لكل أسرة معيشية. ومع ذلك، إذا أراد بلد ما دراسة الديناميكيات داخل الأسرة المعيشية لتقديرات المؤشر ١-٤-٢ و ٥-أ-١، فقد يقرر البلد جمع معلومات حول كل فرد من أفراد الأسرة المعيشية أو مجموعة فرعية أو أفراد بالغين تم اختيارهم عشوائياً

## 3. استراتيجيات جمع البيانات (6/10)

### الاستجابة الذاتية : اختيار أفراد داخل الأسرة المعيشية

بمجرد اختيار الأسرة المعيشية، يجب إجراء مقابلة مع جميع الأفراد أو فرد واحد تم اختياره عشوائياً حول وضعهم الذاتي تتطلب الحالة الثانية إجراء اختيار لفرد بشكل عشوائي داخل الأسرة ويمثل السكان المستهدفين.

يجب أن يكون الإجراء:

فعال في اختيار عينة تمثيلية من السكان المعنيين

سهل التنفيذ

التوزيع العشوائي عبر CAPI

طريقة كش

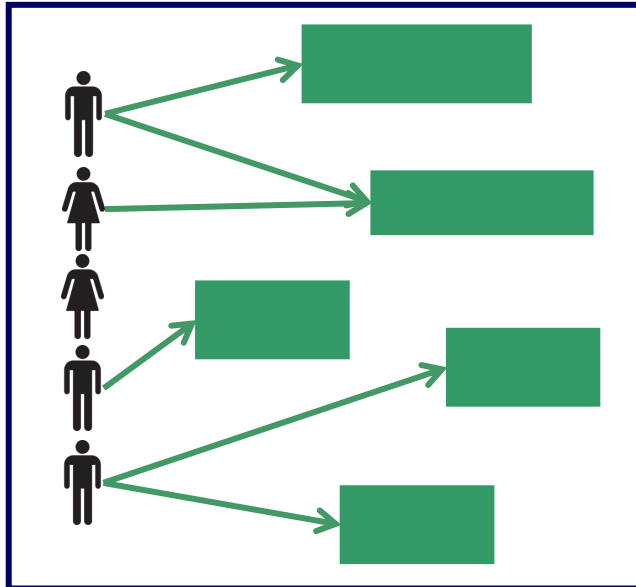
طريقة تاريخ الميلاد

هناك طرق مختلفة يمكن تطبيقها لهذه المهمة ، ولكن الطرق الأكثر شيوعاً والموصى بها هي:

### 3. استراتيجيات جمع البيانات (7/10)

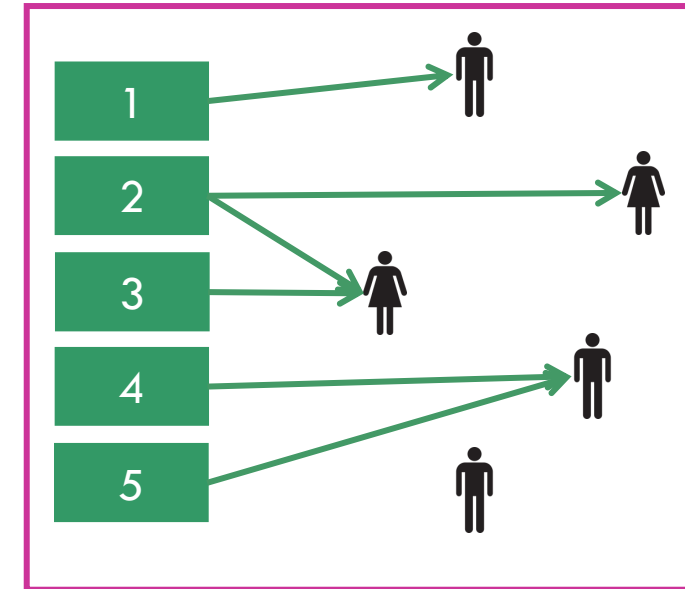
#### مستوى جمع البيانات

على المستوى  
الفردى



or

على مستوى  
قطع الأراضي



### 3. استراتيجيات جمع البيانات (8/10)

#### على المستوى الفردي

يوصى بهذا النهج إذا:

أمكانية جمع الحد الأدنى من مجموعة الأسئلة حول ملكية/أو حقوق حيازة الأرض في المسح

أو

إدراج قائمة القطع التي تتجاوز نطاق المسح

في مثل هذه الحالة، يجب طرح الأسئلة على المستوى الفردي من خلال استبيان فردي/وحدة فردية يتم توجيهها إلى أحد أفراد الأسرة المعيشية البالغين الذين تم اختيارهم عشوائياً أو جميع أفراد الأسرة المعيشية.

## 3. استراتيجيات جمع البيانات (9/10)

### على مستوى قطع الأراضي

هناك سببان وراء اختيار البلدان لجمع المعلومات على مستوى قطع الأراضي بدلاً من المستوى الفردي:

تنفذ الدولة مسحاً تمثيلاً على المستوى الوطني يجمع بالفعل قائمة القطع (مثل استطلاعات LSMS-ISA) والتي يمكن إلحاق الأسئلة المتعلقة بحقوق الملكية أو الحيازة بها

تريد الدولة جمع معلومات أوسع من البيانات المطلوبة لحساب المؤشر وذلك لإجراء تحليل شامل لملكية المرأة والرجل، وحقوقهما وسيطرتهما على الأرض. يجب أن يتم جمع هذه المعلومات ، بما في ذلك خصائص الأرض، على مستوى قطع الأراضي.



## 3. استراتيجيات جمع البيانات (10/10)

### التكيف

هو أحد الجوانب الأكثر حساسية التي يجب مراعاتها عند التعامل مع مؤشرات المستوى العالمي. هناك نوعان من المبادئ الأساسية التي يجب أن تكون متوازنة:

لتحقيق القابلية للمقارنة، من الضروري الالتزام الصارم ببروتوكول المؤشر - أي تغطية جميع عناصر البيانات المطلوبة وجمع البيانات من خلال الوسائل المناسبة ومن المستجيبين المناسبين.

ضمان إمكانية مقارنة النتائج عبر البلدان

- في كثير من الحالات، لا تكون الترجمة الحرفية هي الأفضل. ينبغي وضع عناية خاصة عند ترجمة مفاهيم حقوق الحيازة وحق البيع والتوريث.
- قائمة العناوين والشهادات المعترف بها قانوناً والتي تحمي حقوق استخدام الأرض خاصة بكل بلد. غالباً ما يكون للشهادات اسم محدد في كل دولة، لذلك من المهم تعيين القائمة المقترحة للمستندات المستخدمة في البلد. في بعض الحالات، يكون المستند خاصة بالدولة، لذلك يجب إضافته إلى القائمة.

التكيف مع خصائص واحتياجات السياق المحدد



4. النموذج المشترك لجمع البيانات  
للمؤشرين ١-٤-٢ و ١-٥-أ



## 4. النموذج المشترك (1/25)

نظراً لاختلاف تصميمات المسوح التي يمكن دمج النموذج فيها،  
تم تصميم 5 أنواع من الأصدارات للنموذج.

يعتمد اختيار الأمثل للنموذج على ما يلي:

- | اختيار المستجيب: المستجيب الذاتي (موصى به) / المستجيب بالوكالة
- | مستوى جمع البيانات: على مستوى قطع الأراضي / على المستوى الفردي
- | وجود قائمة القطع: قائمة القطع موجودة في المسح / أو لا

## 4. النموذج المشترك (2/25)

بناءً على ذلك، يمكن للبلدان الاختيار من بين الإصدارات الخمسة التالية:

البيانات على مستوى القطع، نهج المستجيب الذاتي، لا توجد قائمة قطع في مكان آخر. يفترض القائمة المنفصلة لأفراد الأسرة المعيشية التي تسجل جنس الفرد.

الإصدار 1

البيانات على مستوى القطع، نهج المستجيب الذاتي، يفترض قائمة القطع في مكان آخر والتي يمكن أن تعدل إما إلى (أ) مقابلة فرد واحد و أكثر تم اختيارهم عشوائياً أو (ب) مقابلات مع جميع أفراد الأسرة المعيشية البالغين، يفترض القائمة المنفصلة لأفراد الأسرة المعيشية مع الجنس.

الإصدار 2

البيانات على مستوى الفردي، نهج المستجيب الذاتي، لا يتم الإبلاغ به على مستوى القطع.

الإصدار 3

البيانات على مستوى القطع، نهج المستجيب بالوكالة، لا توجد قائمة قطع في مكان آخر. يفترض القائمة المنفصلة لأفراد الأسرة المعيشية مع الجنس.

الإصدار 4

البيانات على المستوى الفردي، نهج المستجيب بالوكالة، لا يتم الإبلاغ به على مستوى القطع.

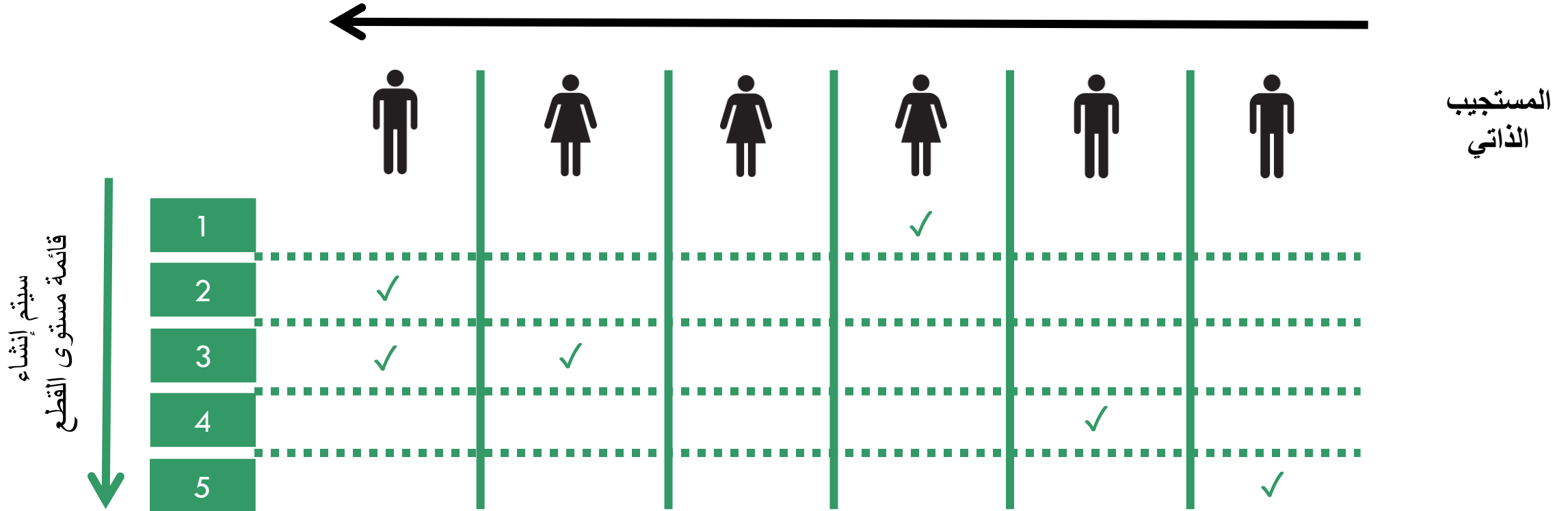
الإصدار 5

## 4. النموذج المشترك (3/25)

الإصدار 1

البيانات على مستوى القطع، نهج المستجيب الذاتي، لا توجد قائمة قطع في مكان آخر. يفترض القائمة المنفصلة لأفراد الأسرة المعيشية التي تسجل جنس الفرد.

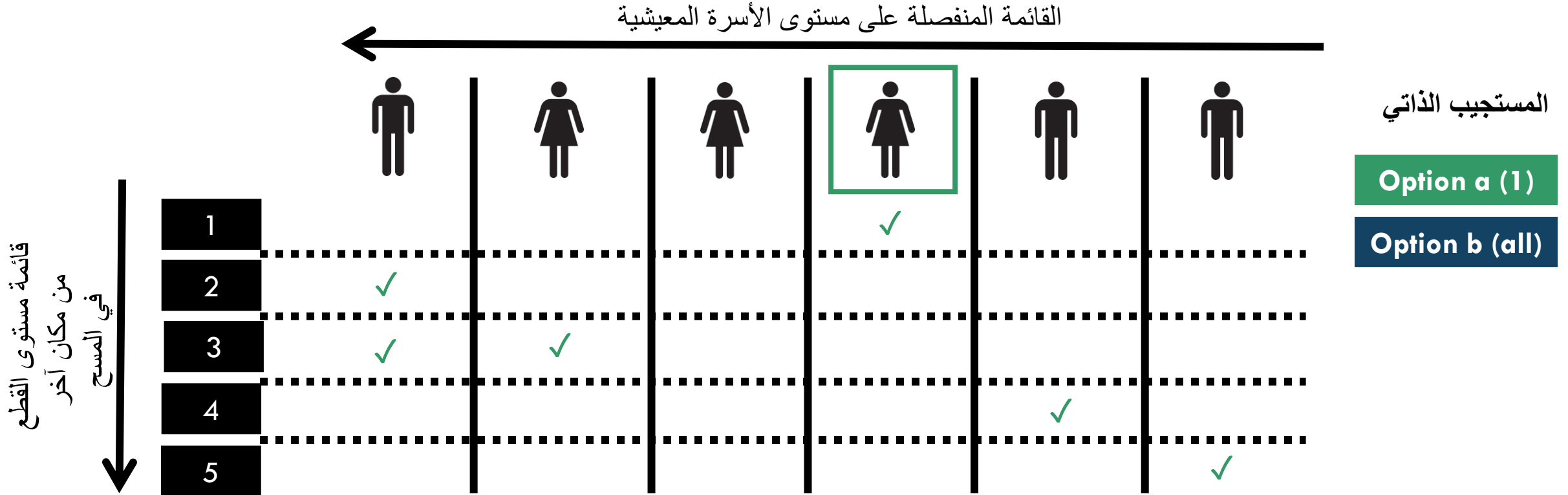
القائمة المنفصلة على مستوى الأسرة المعيشية



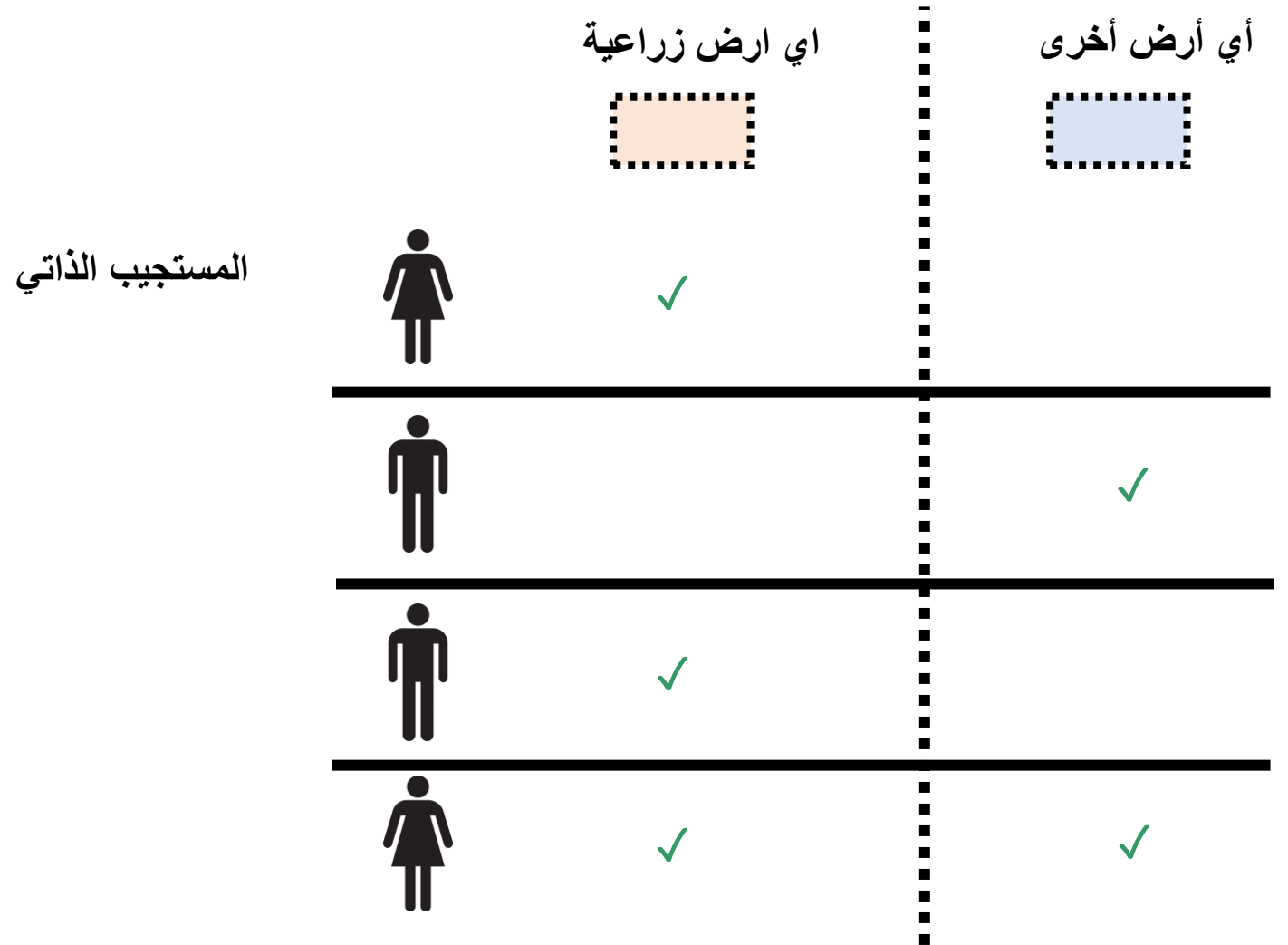
## 4. النموذج المشترك (4/25)

الإصدار 2

البيانات على مستوى القطع، نهج المستجيب الذاتي، يفترض قائمة القطع في مكان آخر والتي يمكن أن تعدل إما إلى (أ) مقابلة فرد واحد و أكثر تم اختيارهم عشوائيا أو (ب) مقابلات مع جميع أفراد الأسرة المعيشية البالغين، يفترض القائمة المنفصلة لأفراد الأسرة المعيشية مع الجنس.



## 4. النموذج المشترك (5/25)



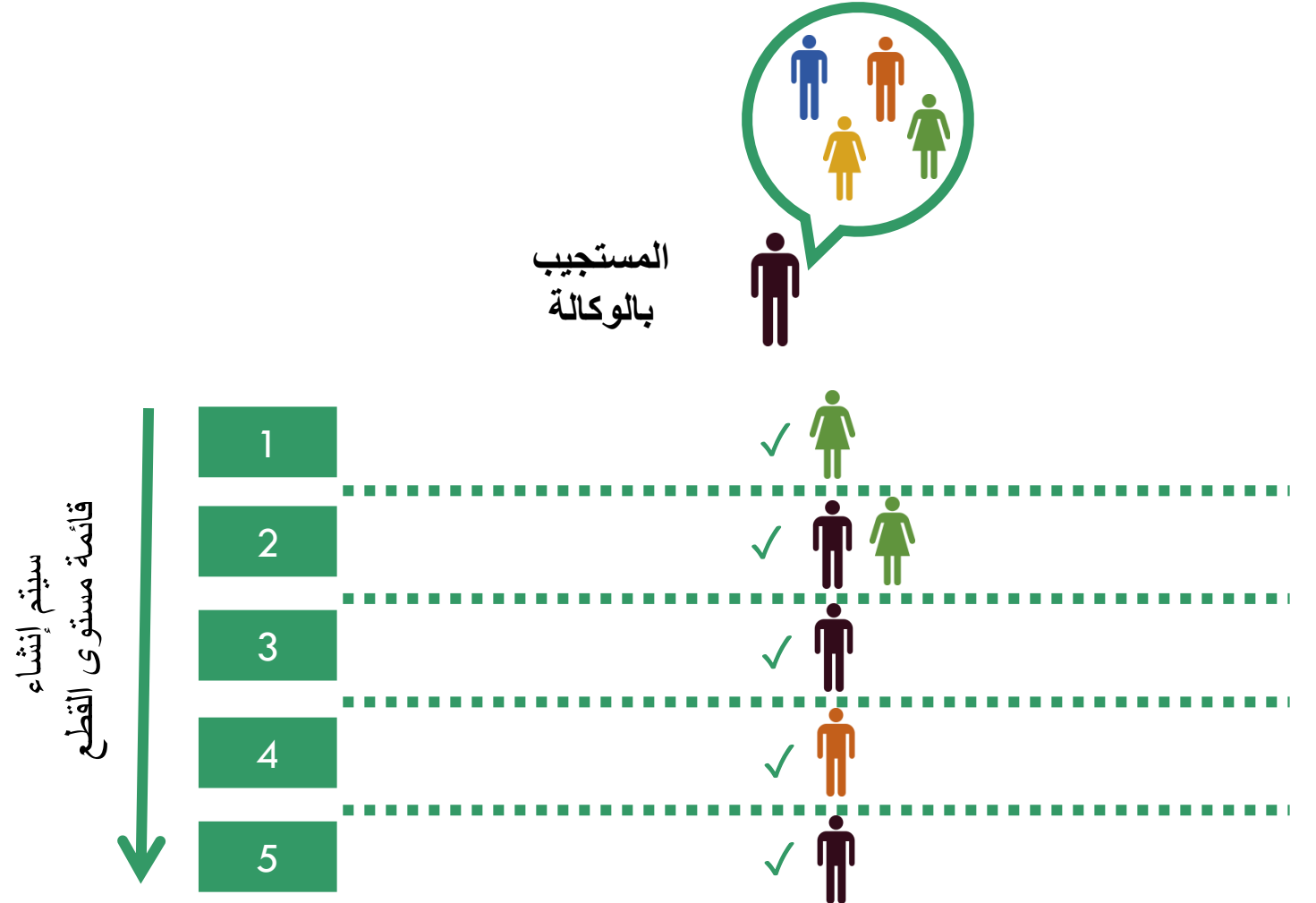
### الإصدار 3

البيانات على مستوى الفردي، نهج  
المستجيب الذاتي، لا يتم الإبلاغ به  
على مستوى القطع.

## 4. النموذج المشترك (6/25)

### الإصدار 4

البيانات على مستوى القطع، نهج المستجيب بالوكالة، لا توجد قائمة قطع في مكان آخر. يفترض القائمة المنفصلة لأفراد الأسرة المعيشية مع الجنس.





## 4. النموذج المشترك (7/25)

### الإصدار 5

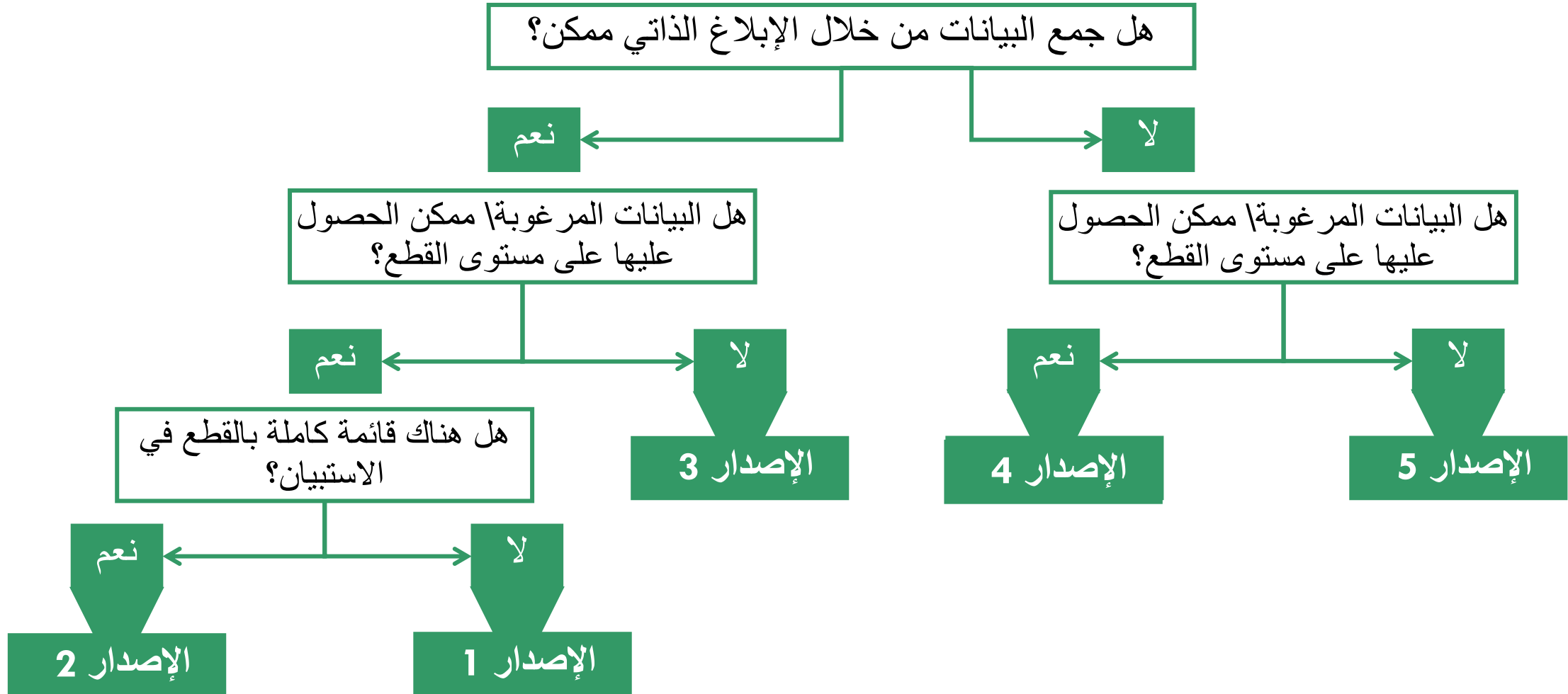
البيانات على المستوى الفردي، نهج  
المستجيب بالوكالة، لا يتم الإبلاغ  
به على مستوى القطع.



المستجيب  
بالوكالة

	اي ارض زراعية	أي أرض أخرى
Blue person icon	✓	✓
Orange person icon		
Green person icon	✓	✓
Yellow person icon	✓	

## 4. النموذج المشترك (8/25)



## 4. النموذج المشترك (9/25)

مثالان على نموذج حياة الأرض المشتركة للمؤشرين  
١-٤-٢ و ١-٥-١

البيانات على مستوى القطع،

نهج المستجيب الذاتي،

لا توجد قائمة قطع في مكان آخر،

يفترض القائمة المنفصلة لأفراد الأسرة المعيشية التي تسجل جنس الفرد.

الإصدار 1



السؤال التمهيدي. هل أنت تستخدم أي قطعة أرض أو تمتلكها أو لك الحق في استخدامها، سواء بمفردك أو بالاشتراك مع شخص آخر، بغض النظر عما إذا كانت تلك الأرض تستخدمها أسرته أو أسرة أخرى، وبغض النظر عن استخدام الأرض (بما في ذلك الأرض محل السكن والأرض الزراعية والرعي والحرجية والأراضي المستغلة لأغراض الأعمال / التجارة)؟



نعم ... 1

لا ... 2 << نهاية الأسئلة

القائم بالتعداد: بعد إنشاء قائمة الأراضي، تصفح الوحدة بأكملها في وقت واحد.

رموز  
الألوان

المؤشر  
٢-٤-١

المؤشر  
١-٥-١

المؤشرين  
٢-٤-١ و  
١-٥-١

لأغراض  
التحليلية فقط

الرقم التعريفي لقطعة  
الأرض

اسم قطعة الأرض

أخبرني عن كل قطعة أرض  
تستخدمها حاليًا أنت أو  
تمتلكها أو لك الحق في  
استخدامها، سواء بمفردك  
أو مع شخص آخر. ويرجى  
وصف أو إعطائي اسم  
كل قطعة أرض، بدءًا من  
الأراضي التي تقيم عليها، إذا  
كان ذلك ممكنًا

ما مساحة هذه [القطعة]؟

رموز للوحدة:

- فدان . . . . . 1  
هكتار . . . . . 2  
متر مربع . . . . . 3  
أخرى (حدد) . . . . . 4

3.

كيف تم الحصول على هذه [القطعة]؟

ممنوحة من قبل السلطات

1. العرفية/المحلية . . . . .  
2. مخصصة من قبل الحكومة . . . . .  
3. مخصصة من قبل فرد من الأسرة . . . . .  
4. موروث بحكم وفاة أحد أفراد الأسرة . . . . .  
5. تم شراؤها . . . . .  
6. مستأجرة لفترة قصيرة (> 3 سنوات) < < 5  
7. مستأجرة لفترة طويلة . . . . .  
8. مزروعة بالمشاركة . . . . .  
9. معارة مجانيًا . . . . .  
10. مهر للعروس . . . . .  
11. هدية من شخص من خارج الأسرة . . . . .  
12. منقولة بدون إذن . . . . .  
< < الأراضي التالية  
13. أخرى (حدد) . . . . .

4.

إلى أي نظام حيازة تخضع هذه  
[القطعة]؟

1. عرفيًا . . . . .  
2. مملوكة تملك حر . . . . .  
3. مستأجرة . . . . .  
4. الدولة . . . . .  
5. حق المجتمع / المجموعة . . . . .  
6. التعاونيات . . . . .  
7. أخرى (حدد) . . . . .

5.

ما هي الاستخدامات الحالية  
هذه [القطعة]؟

اختر كل ما ينطبق

1. سكنية . . . . .  
2. زراعية . . . . .  
3. رعيوية . . . . .  
4. حرجية . . . . .  
5. الأعمال/التجارة . . . . .  
6. لا أعرف . . . . .  
7. أخرى (حدد) . . . . .

أ.

ب.

تقدير المزارع

مقياس بنظام تحديد المواقع

المساحة

الوحدة

المساحة بالفدان

رموز الألوان	المؤشر ١-٤-٢	المؤشرين ١-٤-٢ و ١-٥-١	لأغراض التحليلية فقط
	المؤشر ١-٥-١	١-٥-١	

<p>10. هل يحق لك بيع هذه [القطعة] التي تملكها أو لك الحق في استخدامها، سواء بمفردك أو بالاشتراك مع شخص آخر؟</p> <p>نعم ..... 1 لا ..... 2 لا أعرف ..... 98 الرفض ..... 99</p> <p>لا على الإطلاق ..... 1 محتمل قليلا ..... 2 محتمل إلى حد ما ..... 3 محتمل جدا ..... 4 محتمل للغاية ..... 5</p>	<p>9. هل يحق لك توريت هذه [القطعة] التي تملكها أو لك الحق في استخدامها، سواء بمفردك أو بالاشتراك مع شخص آخر؟</p> <p>نعم ..... 1 لا ..... 2 لا أعرف ..... 98 الرفض ..... 99</p>	<p>8. هل يحق لك بيع هذه [القطعة] التي تملكها أفراد الأسرة المدرجين الحق في استخدامها، سواء بمفردك أو بالاشتراك مع شخص آخر؟</p> <p>نعم ..... 1 لا ..... 2 لا أعرف ..... 98 الرفض ..... 99</p>	<p>7. ما نوع الوثائق التي لدى أسرته لهذه [القطعة] التي يمتلكها أفراد الأسرة المدرجين كمالكين أو أصحاب حق استخدام في كل منها؟</p> <p>اذكر ما يصل إلى 3 وثائق، واعرض المساعدة بالصور</p> <p>يتميز أنواع الوثائق:</p> <p>1..... سند ملكية 2..... شهادة بالحياسة 3..... العرفية 4..... شهادة بوضع اليد 5..... شهادة حياسة وراثية 6..... المدرجة في السجل 7..... مخطط المسح 8..... عقد ايجار، مسجل 9..... عقد استئجار، مسجل 10..... أخرى (حدد)</p>	<p>6. هل هناك وثيقة لهذه [القطعة] تم إصدارها من قبل السجل العقاري / وكالة السجل العقاري أو تسجيلها فيه، مثل سند الملكية أو شهادة الملكية أو شهادة الحيازة الوراثية أو عقد الإيجار أو عقد الاستئجار؟</p> <p>نعم ... 1 لا .... 2 &lt; &lt; 8</p>	<p>5. ما هي الاستخدامات الحالية هذه [القطعة]؟</p> <p>اختر كل ما ينطبق</p> <p>1 ..... سكنية 2 ..... زراعية 3 ..... رعوية 4 ..... حرجية 5 ..... الأعمال/التجارة 6 ..... لا أعرف 7 ..... أخرى (حدد)</p> <p>الوثيقة رقم 1      الوثيقة رقم 2      الوثيقة رقم 3</p> <p>نوع      هل الاسم مدرج؟      نوع      هل الاسم مدرج؟      نوع      هل الاسم مدرج؟</p>
--	--	--	---	--	--

السؤال التمهيدي. هل أنت تستخدم أي قطعة أرض أو تمتلكها أو لك الحق في استخدامها، سواء بمفردك أو بالاشتراك مع شخص آخر، بغض النظر عما إذا كانت تلك الأرض تستخدمها أسرتك أو أسرة أخرى، وبغض النظر عن استخدام الأرض (بما في ذلك الأرض محل السكن والأرض الزراعية والرعيوية والجرجية والأراضي المستغلة لأغراض الأعمال / التجارة)؟

نعم ... 1

لا ... 2 << نهاية الأسئلة

القائم بالتعداد: بعد إنشاء قائمة الأراضي، تصفح الوحدة بأكملها في وقت واحد.

1

رموز  
الألوان

المؤشر  
٢-٤-١

المؤشر  
١-٥-١

المؤشرين  
٢-٤-١ و  
١-٥-١

لأغراض  
التحليلية فقط

الرقم التعريفي لقطعة  
الأرض

اسم قطعة الأرض

أخبرني عن كل قطعة أرض  
تستخدمها حاليًا أنت أو  
تمتلكها أو لك الحق في  
استخدامها، سواء بمفردك  
أو مع شخص آخر. ويرجى  
وصف أو إعطائي اسم  
كل قطعة أرض، بدءًا من  
الأراضي التي تقيم عليها، إذا  
كان ذلك ممكنًا

ما مساحة هذه [القطعة]؟

يميز للوحدة:

- 1 فدان .  
2 هكتار .  
3 متر مربع .  
4 أخرى (حدد) .

3

كيف تم الحصول على هذه [القطعة]؟

ممنوحة من قبل السلطات

- 1 العرفية/المحلية  
2 مخصصة من قبل الحكومة  
3 مخصصة من قبل فرد من الأسرة  
4 موروث بحكم وفاة أحد أفراد الأسرة  
5 تم شراؤها  
6 مستأجرة لفترة قصيرة (> 3 سنوات) < 6  
7 مستأجرة لفترة طويلة  
8 مزرعة بالمشاركة < 8 < 5  
9 معارة مجانًا  
10 مهر للعروس  
11 هدية من شخص من خارج الأسرة  
12 منقولة بدون إذن  
< < الأراضي التالية  
13 أخرى (حدد)

4

إلى أي نظام حيازة تخضع هذه  
[القطعة]؟

- 1 عرفيًا  
2 مملوكة تملك حر  
3 مستأجرة  
4 الدولة  
5 حق المجتمع / المجموعة  
6 التعاونيات  
7 أخرى (حدد)

5

ما هي الاستخدامات الحالية  
هذه [القطعة]؟

اختر كل ما ينطبق

- 1 سكنية  
2 زراعية  
3 رعيوية  
4 حرجية  
5 الأعمال/التجارة  
6 لا أعرف  
7 أخرى (حدد)

أ.

ب.

تقدير المزارع

مقياس بنظام تحديد المواقع

المساحة

الوحدة

المساحة بالفدان

1

Parcel name 1

2

1

2

4

2

2

رموز الألوان	المؤشر ١-٤-٢	المؤشرين ١-٤-٢ و ١-٥-١	لأغراض التحليلية فقط
	المؤشر ١-٥-١		

<p>10. على مقياس من 1 إلى 5، حيث أن 1 يعني أنه من غير المحتمل على الإطلاق و5 يعني أنه من المرجح للغاية أن تفقد قسرياً حقوق الملكية أو الاستخدام لهذه [القطعة] التي تملكها أو لك الحق في استخدامها في السنوات القادمة؟</p> <p>1 لا على الإطلاق ..... 1 2 محتمل قليلاً ..... 2 3 محتمل إلى حد ما ..... 3 4 محتمل جداً ..... 4 5 محتمل للغاية ..... 5</p>	<p>9. هل يحق لك توريث هذه [القطعة] التي تملكها أو لك الحق في استخدامها، سواء بمفردك أو بالاشتراك مع شخص آخر؟</p> <p>1 نعم ..... 1 2 لا ..... 2 لا أعرف ..... 98 الرفض ..... 99</p>	<p>8. هل يحق لك بيع هذه [القطعة] التي تملكها أو لك الحق في استخدامها، سواء بمفردك أو بالاشتراك مع شخص آخر؟</p> <p>1 نعم ..... 1 2 لا ..... 2 لا أعرف ..... 98 الرفض ..... 99</p>	<p>7. ما نوع الوثائق التي لدى أسرتك لهذه [القطعة] التي يمتلكها أفراد الأسرة المدرجين كمالكيين أو أصحاب حق استخدام في كل منها؟ اذكر ما يصل إلى 3 وثائق، واعررض المساعدة بالصور</p> <p>يميز أنواع الوثائق:</p> <p>1 سند ملكية ..... 1 شهادة بالحيازة ..... 2 العرفية ..... 3 شهادة بوضع اليد ..... 3 شهادة حيازة وراثية ..... 4 المدرجة في السجل ..... 4 مخطط المسح ..... 5 عقد ايجار، مسجل ..... 6 عقد استئجار، مسجل ..... 7 أخرى (حدد) ..... 8</p>	<p>6. هل هناك وثيقة لهذه [القطعة] تم إصدارها من قبل السجل العقاري / وكالة السجل العقاري أو تسجيلها فيه، مثل سند الملكية أو شهادة الملكية أو شهادة الحيازة الوراثية أو عقد الإيجار أو عقد الاستئجار؟</p> <p>1 نعم ..... 1 لا ..... 2 &lt; 8</p>	<p>5. ما هي الاستخدامات الحالية هذه [القطعة]؟</p> <p>1 سكنية ..... 1 2 زراعية ..... 2 3 رعوية ..... 3 4 حرجية ..... 4 5 الأعمال/التجارة ..... 5 6 لا أعرف ..... 6 7 أخرى (حدد) ..... 7</p>	
			<p>الوثيقة رقم 1</p> <p>الوثيقة رقم 2</p> <p>الوثيقة رقم 3</p>			
			<p>هل الاسم مدرج؟</p> <p>نوع الوثيقة</p>	<p>هل الاسم مدرج؟</p> <p>نوع الوثيقة</p>	<p>هل الاسم مدرج؟</p> <p>نوع الوثيقة</p>	

2	1	1				1	4	1	1
---	---	---	--	--	--	---	---	---	---





5 . اختبار والتحقق من صحة الوحدة



# دراسة ملكية الأراضي والمساحة في أرمينيا (ALTA)

دراسة **بحثية منهجية**، بالاشتراك مع اللجنة الإحصائية لجمهورية أرمينيا ومؤسسة ICARE، تهدف إلى:

1. اختبار إصدارات مختلفة من الوحدة المشتركة لقياس مؤشر اهداف التنمية المستدامة ١-٤-٢ و ١-٥-١

➤ **النظر في حقوق الفرد وليس الأسرة المعيشية**

➤ **كل من المناطق الحضرية والريفية (ليس فقط المزارعين)**

2. اختبار طرق مختلفة لقياس **مساحة الأرض**.

استخدام عدد قليل من الفرق، في منطقة أصغر، للتركيز على جمع البيانات عالية الجودة.

# تصميم ALTA

1200 أسرة معيشية، 100 منطقة شرق رئيسية (EA) في 3 مارزات.

إصدار الوحدة النمطية بشكل عشوائي داخل EA، بحيث تم إدارة 3 أسر معيشية لكل من الإصدارات الوحدة الأربعة.

	نوع المستجيب	مستوى جمع بيانات الأرض	قياس مساحة الأرض؟
ARM 1	المستجيب الذاتي	القطع	نعم
ARM 2	المستجيب الذاتي	مجموع	-
ARM 3	المستجيب بالوكالة	القطع	نعم
ARM 4	المستجيب بالوكالة	مجموع	-

بالنسبة الى 1 و 2 و 3 يتم اختيار أفراد الأسرة المعيشية البالغين بشكل عشوائي لإجراء المقابلات الفردية.

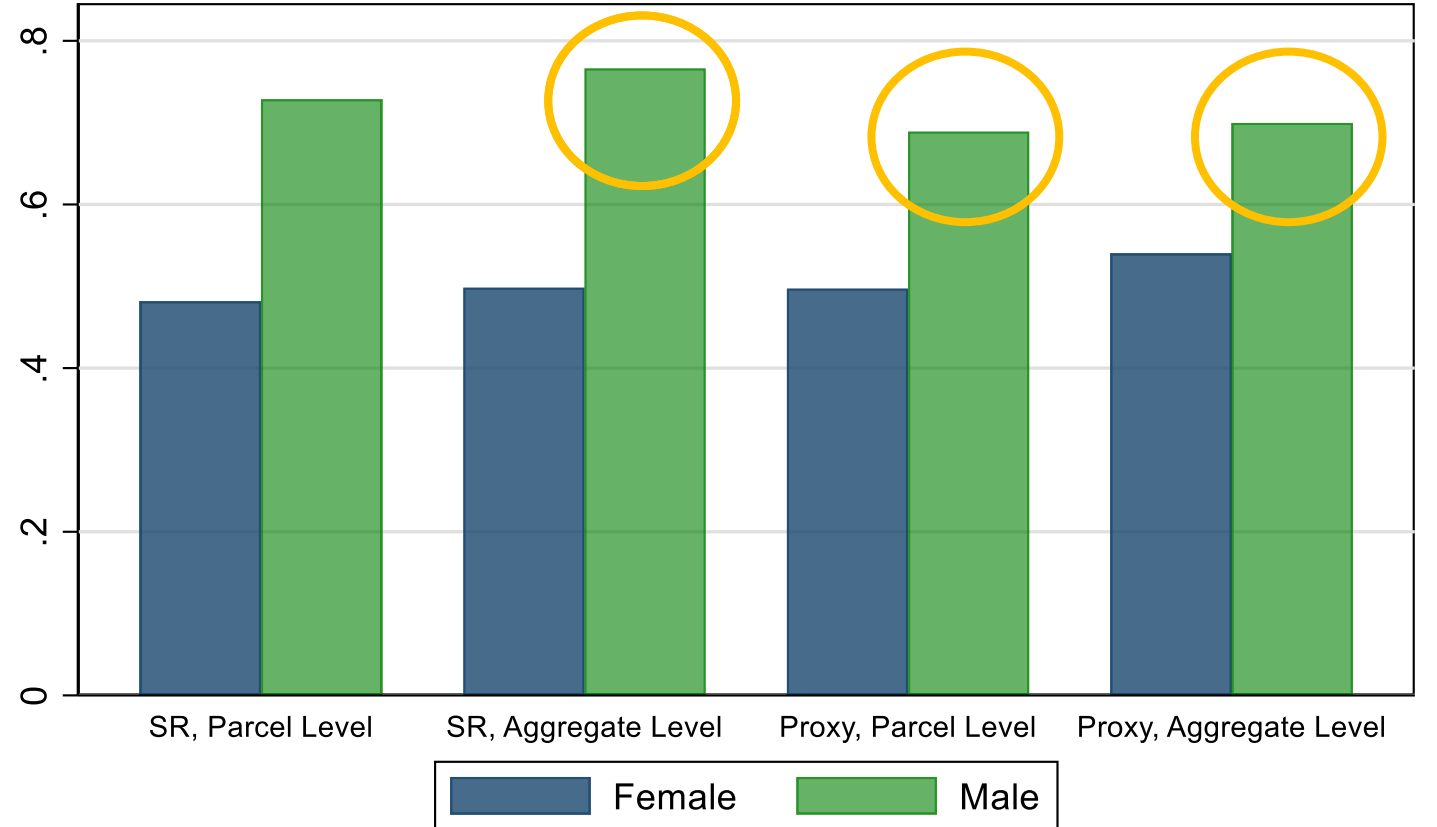
# النتائج الأولية – ٥-أ-١

5.a.1 Sub-Indicator (a)  
by Treatment Arm

- حقوق حيازة الأراضي المختلفة حسب النوع الاجتماعي
  - ~50% من النساء "آمنات"
  - ~72% من الرجال "آمنون"

## ○ طريقة القياس مهمة؟

- اختلاف كبير بين الجنسين في جميع ARMs
- لا يوجد فرق كبير بين ARMs للنساء

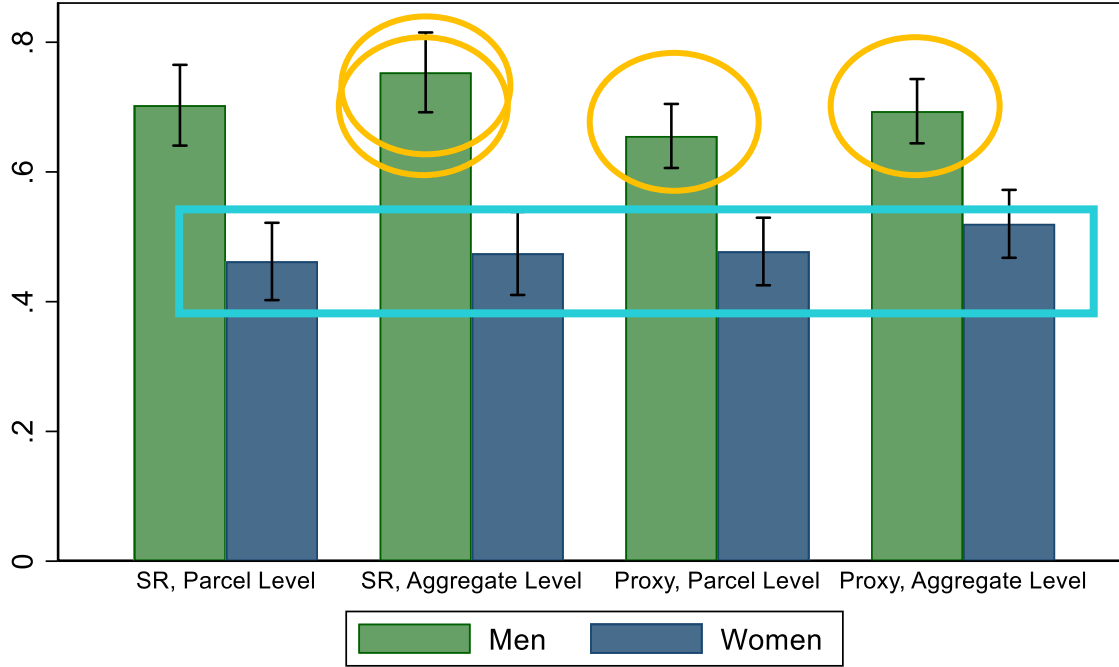


Note: weighted for individual non-response and unequal probability of selection

# النتائج الأولية – ٥-أ-١

الاسم على المستندات القانونية

by Treatment Arm

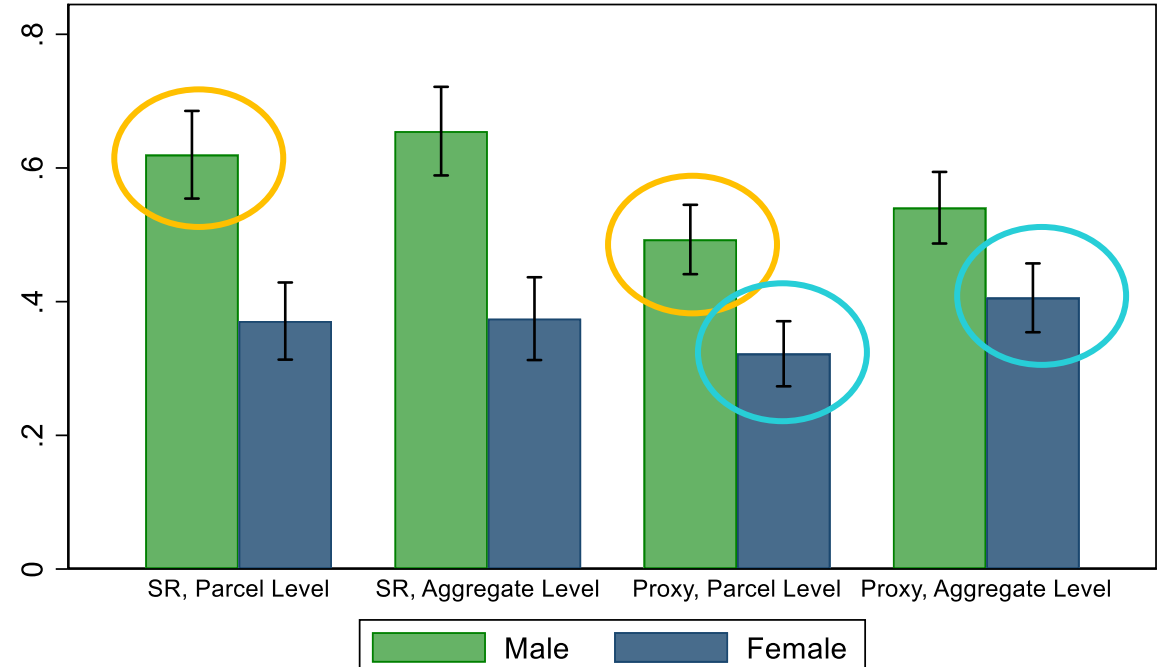


Note: weighted for individual non-response and unequal probability of selection

30% نقص في التقديرات باستخدام الوكيل

حق البيع

by Treatment Arm



Note: weighted for individual non-response and unequal probability of selection

26% تقديرات مبالغ بها باستخدام المستوى الإجمالي



6. المناقشة والاستنتاجات



## 5. الاستنتاجات

### الخطوات التالية للبلدان



حدد أنسب وسيلة لجمع البيانات المطلوبة لمؤشر  
١-٤-٢ و مؤشر ٥-أ-١، والتخطيط مسبقاً لإدراج النموذج / الأسئلة

اطلب المساعدة من UN-Habitat / FAO / البنك الدولي إذا لزم الأمر

تكييف البروتوكول القياسي للخصوصية الوطنية

لاستخدامها على:

المستوى الوطني

و

المستوى العالمي

شكراً